

## Kamer van Volksvertegenwoordigers

ZITTING 1965-1966

2 FEBRUARI 1966

### WETSVOORSTEL

tot wijziging van de wetten betreffende het statuut van de politieke gevangenen en van hun recht-hebbenden, gecoördineerd op 16 oktober 1954.

### TOELICHTING

DAMES EN HEREN,

Wij verwijzen naar de Algemene Toelichting bij de Begroting van Ontvangsten en Uitgaven voor het dienstjaar 1966, waarin onder de titel « Oorlogsslachtoffers » de volgende passage voorkomt :

« Overeenkomstig de Regeringsverklaring zal eveneens een speciale inspanning gedaan worden voor de oorlogsslachtoffers. Op 5 november 1965 werd een werkgroep samengesteld waarin afgevaardigden van de Regering en van het Contactcomité van de vaderlandse verenigingen zitting hebben met het oog op het bestuderen van het eisenprogramma van de oorlogsslachtoffers. »

Ten einde de taak van die Commissie te vergemakkelijken en tegemoet te komen aan de door de Regering uitgesproken voorkeur, is het nodig een aantal eisen van de oorlogsslachtoffers te verwerken in desbetreffende wetsvoorstellen.

Derhalve past het het wetsvoorstel n° 611/1 en 2 van 10 juli 1963, dat door de ontbinding vervallen is, opnieuw in te dienen.

Waarover handelt dit voorstel ?

136 onderofficieren, krijgsgevangenen 1940-1945 (60 % van de reserve en 40 % van de actieve dienst) steunden op artikel 27 van de Overeenkomst van Genève om te weigeren voor de vijand te werken ondanks verzoeken, bedreigingen en beloften.

Wegens deze houding werden zij uit de normale kampen voor krijgsgevangenen weggehaald en in 1942 overgebracht naar een strafkamp dat in Kobjercyn, in Polen, was aangelegd.

Kobjercyn, dat opgericht was met het doel het recht op arbeidsweigering te bestrijden, herbergde naast de 136 Belgische weerspannige onderofficieren, 4 600 Franse weerspannige onderofficieren. Deze hechtenis eindigde in het kamp Markt-Pongau (blok 317) toen het kamp Kobjercyn ingevolge de Russische mars, op 8 augustus 1944 ont-ruimd werd.

## Chambre des Représentants

SESSION 1965-1966

2 FÉVRIER 1966

### PROPOSITION DE LOI

portant modification aux lois relatives au statut des prisonniers politiques et de leurs ayants droit, coordonnées le 16 octobre 1954.

### DEVELOPPEMENTS

MESDAMES, MESSIEURS,

Nous nous référons à l'Exposé général du Budget des Recettes et Dépenses pour l'exercice 1966 qui, sous la rubrique : Victimes de la guerre, contient le passage suivant :

« Conformément à la déclaration gouvernementale, un effort spécial sera également consenti pour les victimes de la guerre. Un groupe de travail a été constitué le 5 novembre 1965, comprenant des délégués du Gouvernement et du Comité de Contact des associations patriotiques, en vue d'étudier les revendications présentées par les victimes de la guerre. »

En vue de faciliter le travail de cette Commission et de rencontrer les choix que le Gouvernement préconise, il est nécessaire de traduire sous forme de propositions de loi un certain nombre de revendications des victimes de la guerre.

Aussi convient-il de déposer à nouveau la proposition de loi n° 611/1 et 2 du 10 juillet 1963, que la dissolution a rendue caduque.

De quoi s'agit-il ?

Des sous-officiers, prisonniers de guerre 1940-1945, au nombre de 136 (60 % de réserve et 40 % d'active) qui, s'appuyant sur l'article 27 de la Convention de Genève, refusèrent de travailler pour l'ennemi malgré les sollicitations, les menaces et les promesses.

Cette attitude leur valut d'être évacués des camps normaux de prisonniers de guerre et déportés en 1942 dans un camp de représailles, érigé à cet effet à Kobjercyn en Pologne.

Créé dans le but de combattre le droit au refus de travail, Kobjercyn abrita, outre les 136 sous-officiers réfractaires belges, 4 600 sous-officiers réfractaires français. Cette détention s'acheva au camp de Markt-Pongau (bloc 317) lorsque, sous la poussée russe, le camp de Kobjercyn fut évacué le 8 août 1944.

In die kampen waren de weerspannige onderofficieren vrijwillig aan zulkdanig regime onderworpen dat meer dan 40 % van hen blijvende invaliden zijn (cf. verslag N. W. O. I.) en dat de houding van de kampeiders aanleiding gaf tot een proces vóór de militaire rechtbank te Parijs, die hen op 8 juni 1948 wegens vrijwillige verwondingen en slagen veroordeelde.

In 1947, toen geen ander statuut overwogen was, werden zij als krijgsgevangenen erkend. Wanneer echter in 1954 het statuut van de politieke gevangenen als volgt gewijzigd werd, dienden de weerspannige onderofficieren een aanvraag in tot het bekomen van dit statuut :

« Voor die statuten komen eveneens in aanmerking de krijgsgevangenen die de hierboven vermelde voorwaarden vervullen, doch slechts voor de periode van de gevangenzetting of internering welke ze elders dan in een krijgsgevangenenkamp hebben ondergaan. »

Het is niet zonder belang hier te vermelden dat de commissies van advies voor de politieke gevangenen over de aanvraag van de onderofficieren-werkweigerders eenstemmig gunstig hebben geadviseerd.

Doch de erkenningscommissies voor de politieke gevangenen en rechthebbenden hebben zich op uiteenlopende wijze uitgesproken en, steunend op het feit dat « de aard van de plaats van opsluiting bepaald wordt door de hoedanigheid van de geïnterneerden », heeft de commissie van beroep Kobjercyn als een krijgsgevangenenkamp beschouwd, de gunstige beslissingen verbroken en de aanvraag van de betrokkenen afgewezen. Deze houding van de commissie van beroep werd naderhand bevestigd door een beslissing van de Raad van State.

Menselijk gesproken worden de verdiensten van de onderofficieren-werkweigerders dus niet betwist; uit een lang en nauwkeurig onderzoek, door het bestuur ingesteld, is gebleken dat zij, wegens hun vaderlandslievende houding, het regime van internering in een concentratiekamp hebben gekend.

Iedere voorzichtigheid veronachtzamen op een ogenblik, waarop nazi-Duitsland het toppunt van zijn macht had bereikt, hebben zij, als ongewapende gevangenen en beseffend dat zij onvermijdelijk de gevolgen van hun daden zouden moeten dragen, geweigerd de vijand te dienen en zonder aarzelen de deportatie en de internering in Polen gekozen. De reis duurde acht dagen en zij legden deze blootsvoets af en met handboeien aan. Vanaf dat ogenblik verbleven zij, zonder nieuws omtrent hun familie, nagenoeg zonder enig levensmiddelenpakket, in een kamp, waarvan het Rode Kruis tot in december 1943 zelfs het bestaan niet kende. Vernederingen, honger en slagen waren er onverminderd hun deel, « zonder hoop nog ooit hun land terug te zien », zoals hun door hun bewakers werd gezegd, en dat alles terwijl één woord voldoende was om een eind te maken aan hun lijden en om hun een aantrekkelijke post te bezorgen.

Het statuut van politieke gevangenen wordt aan deze verdienstelijke mannen onthouden alleen op grond van het feit dat juridisch « de aard van de plaats van opsluiting bepaald wordt door de hoedanigheid van de geïnterneerden ».

Maar ligt het hier niet voor de hand dat, wanneer de wetgever de voorwaarden tot toekenning van het statuut van politieke gevangenen uitbreidde tot bepaalde categorieën van krijgsgevangenen, hij geenszins de bedoeling had de besten onder hen uit te sluiten ?

Als zodanig worden zij door het Departement van Landsverdediging beschouwd, vermits eensdeels alleen de onderofficieren-werkweigerders van het actief kader zich kunnen

Dans ces camps, les sous-officiers réfractaires connurent et subirent volontairement un régime tel, que plus de 40 % d'entre eux sont invalides permanents (cf. rapport de l'O. N. I. G.) et que l'attitude des dirigeants du camp fit l'objet d'un procès devant le tribunal militaire de Paris, lequel les condamna, en date du 8 juin 1948, pour coups et blessures volontaires.

Reconnus prisonniers de guerre en 1947, alors qu'aucun autre statut n'était en vue, les sous-officiers réfractaires introduisirent une demande d'accession au statut de prisonniers politiques lorsque celui-ci, en 1954, fut modifié en ces termes :

« Sont également appelés à bénéficier du présent statut les prisonniers de guerre, mais seulement pour la période d'incarcération ou d'internement subi ailleurs que dans un camp de prisonniers de guerre. »

Il n'est pas sans intérêt de signaler ici que les commissions consultatives de prisonniers politiques appelées à émettre leur avis, furent unanimes à considérer favorablement la demande des sous-officiers réfractaires.

Toutefois, les commissions d'agrégation des prisonniers politiques et ayants droit se sont prononcées en sens divers et la commission d'appel, prenant pour base le fait que : « la qualité des internés détermine la nature du lieu de détention », considéra Kobjercyn comme camp de prisonniers de guerre, cassa les décisions favorables et débouta les intéressés. Cette position de la commission d'appel fut confirmée par un arrêt du Conseil d'Etat.

Ainsi donc, sur le plan humain, le mérite des sous-officiers réfractaires n'est pas contesté; une longue et minutieuse enquête effectuée par l'administration prouve qu'ils connurent, pour un motif patriotique, le régime d'internement dans un camp de concentration.

Au mépris de toute prudence, alors que l'Allemagne nazie était à l'apogée de sa puissance, prisonniers et désarmés, sachant donc qu'inéluctablement ils auraient à subir des conséquences de leurs actes, ils refusèrent de servir l'ennemi et choisirent délibérément la déportation et l'internement en Pologne, internement vers lequel ils furent amenés à l'issue d'un voyage de huit jours effectué pieds nus et menottes aux poings. Dès lors, sans nouvelles de leurs familles, sans colis ou presque, dans un camp ignoré de la Croix-Rouge jusqu'en décembre 1943, ils subirent sans faiblir les brimades, la famine et les coups, « sans espoir de jamais revoir leur pays », comme leur disaient leurs gardiens alors qu'un mot suffisait pour mettre fin à leurs souffrances et se voir octroyer les postes les plus alléchants.

A ces hommes si méritants, seul le fait que juridiquement « la qualité des internés détermine la nature du lieu de détention » interdit l'accession au statut des prisonniers politiques.

Mais n'est-il pas évident que lorsque le législateur étendit la possibilité d'accession au statut des prisonniers politiques à certaines catégories de prisonniers de guerre, il n'entendait nullement exclure des hommes qui furent parmi les meilleurs d'entre eux ?

C'est bien ainsi que le département de la Défense nationale les considère puisque, d'une part, seuls, les sous-officiers réfractaires de l'active obtinrent le bénéfice de l'ordre géné-

beroepen op de algemene order 55/49 (waarbij zij gelijkgesteld worden met de onderofficieren die in het verzet de rang van officier bekleed hebben) en anderdeels hun aanvraag tot het bekomen van het ereteken van werkweigeraar in 100 % van de gevallen gunstig onthaald werd, wat een enig feit is en meteen, op symbolische wijze, een billijke erkenning van hun verdienste, onder toevoeging van de volgende eervolle vermelding :

« Krijgsgevangene in Duitsland gaf hij van bij de aanvang van zijn gevangenschap blijk van een onwrikbare weerstandsgesit en hield hij zijn waardigheid van Belgisch onderofficier ongeschonden door te weigeren voor de vijand te arbeiden ondanks de aanzoeken en de bedreigingen, met een onwrikbaar moreel gedurende bijna drie jaar de slechte behandelingen en de hardheid van een speciaal tuchtkamp ondergaande tot zijn bevrijding door de geallieerde troepen. »

Noteren wij hier dat het kamp van Rawa-Ruska bij koninklijk besluit erkend werd als een interneringsplaats met concentratienair regime. Nochtans werden de aanvragen van de belanghebbenden verworpen omdat het Bestuur het zó opvatte, dat het kamp als zodanig werd erkend « voor de burgers die er hadden kunnen in geïnterneerd worden », en dit ondanks de gegevens uit het dossier die bewijzen dat geen enkel burger in die plaats geïnterneerd werd.

Het staat vast dat een massale toekenning van het statuut van politiek gevangene zou neerkomen op een onrechtvaardige ontwaardiging van dit statuut, wat dient vermeden te worden. De toekenning ervan aan de weerspannige onderofficieren zou nochtans geen precedent zijn dat gevaarlijk is voor de gaafheid van dit statuut want, indien er andere kampen waren die een concentratienair regime hebben gekend, dan was de oprichting van die kampen wettelijk, daar zij bestemd waren om de overtredingen van de tucht, bepaald door de Geneefse conventie, te beteugelen (bijv. : Fullen, Sagan, Graudenz, enz.).

De Franse regering heeft van haar kant de uitzonderlijke verdiensten van de weerspannige onderofficieren erkend door hen de titel van « vrijwillig geïnterneerde weerstander » toe te kennen.

Een wijziging van § 5 van artikel 1 tot coördinatie van de wetbepalingen betreffende het statuut van de politieke gevangenen en hun rechthebbenden, zou die 136 mannen de mogelijkheid bieden de welverdiende hulde te ontvangen die zij door hun trouw aan eer en plicht waardig zijn.

Dit is het doel van onderhavig wetsvoorstel.

ral 55/49 (les assimilant aux sous-officiers ayant eu le rang d'officier de la résistance) et que, d'autre part, fait unique, il accueille favorablement, dans 100 % des cas, les demandes de distinctions honorifiques des réfractaires, leur accordant ainsi symboliquement la juste reconnaissance de leur mérite, en y ajoutant la citation suivante :

« Prisonnier de guerre en Allemagne, a, depuis le début de sa captivité, manifesté un esprit de résistance énergique et a gardé intacte sa dignité de sous-officier belge en refusant de travailler pour l'ennemi, malgré les sollicitations et les menaces, subissant avec un moral inébranlable, pendant près de trois ans, les mauvais traitements et les rigueurs d'un camp disciplinaire spécial, jusqu'à sa libération par les troupes alliées. »

Notons ici que le camp de Rawa-Ruska fut reconnu par arrêté royal comme lieu d'internement ayant connu un régime concentrationnaire. Toutefois, les intéressés qui introduisirent leur demande furent déboutés, car l'administration considéra que ce camp était reconnu comme tel « à l'intention des civils qui auraient pu y être internés », et ce, au mépris des éléments du dossier prouvant qu'aucun civil ne fut interné en ce lieu.

Il est certain qu'une accession massive au statut des prisonniers politiques en constituerait une injuste dévaluation, ce qu'il faut éviter, mais l'admission des sous-officiers réfractaires ne pourrait être considérée comme un précédent dangereux pour l'intégrité de ce statut car, si d'autres camps connurent un régime concentrationnaire, ces camps étaient légaux dans leur fondation, puisque destinés à réprimer les infractions à la discipline prévues par la convention de Genève (ex. : Fullen, Sagan, Graudenz, etc.).

Le gouvernement français, pour sa part, a reconnu les mérites exceptionnels des sous-officiers réfractaires en leur octroyant le titre « d'interné volontaire de la résistance ».

Une modification du § 5 de l'article 1 portant coordination des dispositions légales relatives au statut des prisonniers politiques et de leurs ayants droit, permettrait à ces 136 hommes de recevoir le juste hommage que mérite leur fidélité à l'honneur et au devoir.

C'est le but de la présente proposition.

L. MARTENS.

## WETSVOORSTEL

### Enig artikel.

« Artikel 1, § 5, van de gecoördineerde wetten betreffende het statuut van de politieke gevangenen en van hun rechthebbenden wordt aangevuld met een tweede lid, dat luidt als volgt :

« In aanmerking moet worden genomen de internering die is ondergaan door de krijgsgevangenen die, met het vaste voornemen om zich tegen de vijand te verzetten, stelselmatig hebben geweigerd arbeid te verrichten, of die heb-

## PROPOSITION DE LOI

### Article unique.

« L'article 1<sup>er</sup>, § 5, des lois coordonnées relatives au statut des prisonniers politiques et de leurs ayants droit est complété par un 2<sup>e</sup> alinéa, libellé comme suit :

« Doit être retenu l'internement subi par les prisonniers de guerre qui, dans le but bien établi de résister à l'ennemi, ont refusé systématiquement de travailler ou ont tenté de s'évader, pour autant que cet internement ait été subi dans

ben getracht te ontvluchten, voor zover die internering is ondergaan in een kamp dat de Duitsers speciaal voor hen hadden opgericht als vergeldingsmaatregel en gekenmerkt was door een streng regime dat kan worden gelijkgesteld met het regime van de concentratiekampen voor politieke gevangenen, zelfs indien dat kamp wordt beschouwd als een krijgsgevangenenkamp in de gewone betekenis van dit woord. »

21 december 1965.

un camp spécial créé à leur intention par les Allemands à titre de représailles et caractérisé par un régime de rigueur assimilable à celui des camps de concentration pour prisonniers politiques, même si ce camp est considéré comme camp de prisonniers de guerre au sens usuel. »

21 décembre 1965.

L. MARTENS,  
A. PARISIS,  
L. NAMECHE,  
J. EVRARD,  
M. JAMINET.

---